

**Espacio de Definición Institucional**  
**TALLER DE NARRACIÓN ORAL**

**1. PRESENTACIÓN:**

*Ese hombre, o esa mujer, están embarazados de mucha gente.*

*La gente se le sale por los poros.*

*Así, lo muestran en las figuras de barro, los indios de Nuevo México.*

*El narrador, el que cuenta la memoria colectiva, está brotado de personitas.*

Eduardo Galeano

*“La pasión de decir/2” en El Libro de los Abrazos*

El Plan de estudios en Educación Superior contempla la existencia de un espacio de Definición Institucional para delinear horizontes formativos para los futuros docentes, que respondan al ideario de cada Institución particular y a las demandas de su comunidad educativa, brindando esto una identidad institucional del futuro egresado/a.

El presente proyecto se propone ofrecer a los/as estudiantes un recorrido integrado que apunte a enriquecer su bagaje cultural y la oportunidad de “acceder” a diferentes espacios de nuestra cultura y a la “incorporación” de saberes y experiencias genuinas que los mismos implican. Permitirá acercar oportunidades de enriquecerse tanto a nivel personal como profesional, ya que es casi imposible ser trasmisor de la cultura y abrir espacios a los alumnos sin conocerlos.

Cada persona es portadora de historias, personales, que recuerda por sus vivencias, y las que le contaron, reales y ficticias... Es observadora y lectora del mundo en el que

vive, como también es partícipe del mismo, donde la palabra, sostenida y significada con su cuerpo, la mirada y las posturas, es testimonio de su existencia.

“El buen decir”, es un aspecto importante para el crecimiento y desarrollo integral del ser humano, sobre todo en estos tiempos de “auge tecnológico”, caracterizado por abundancia de “conexiones” pero poca comunicación humana, directa, afectiva. Por eso es trascendental rescatar y enriquecer espacios donde la palabra directa, genere nuevos encuentros, revalorizando la sensibilidad intersubjetiva.

Es propósito del Taller de Narración, brindar situaciones donde el encuentro con ese “buen decir” sea auténtico (no arbitrario ni estereotipado), directo, creativo, sensible, personal y, por eso artístico. Crear vínculos entre las personas, a través de las historias, la mirada y la escucha.

Para descubrir la riqueza expresiva de cada uno de los participantes, se requiere contemplar “la propia voz” como narrador, encontrar el lugar donde desplegarla, accediendo a aspectos de la teoría, la técnica y la práctica de la Narración Oral y la Lectura en Voz alta con crecientes niveles de complejidad, para poder transmitir obras literarias, sean de tradición oral o de autor en su sentido más amplio, lúdico y significativo.

Se apunta a que el recorrido de este taller anual, permita abrir un núcleo de experiencias enriquecedoras, para que una vez ocurra, cuenten con el bagaje necesario para plantear propuestas a sus futuros/as alumnos/as; brindando experiencias ricas en diversidad de sentidos y promotoras de aprendizajes y experiencias.

Además de acrecentar el capital cultural de los futuros docentes, el abordaje didáctico intentará garantizar el derecho de los adolescentes/ jóvenes en cultivar distintas formas de expresión, de conocer, frecuentar y apropiarse de las manifestaciones culturales que la humanidad ha ido construyendo.

**El propósito del presente proyecto es identificar la diversidad de sentidos de la experiencia cultural de los/as alumnos/as, para que la misma se resignifique y amplíe, a partir de la participación real en diferentes situaciones formales e informales, y de la reflexión crítica que se intentará desarrollar a través de diversos dispositivos de interacción.**

## **2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

Muchos de los significados que hemos construido se derivan de lo que leemos, pero el significado no se limita a lo que encontramos en un texto. Tomando a Eisner podemos decir: “... *La virtud del alfabetismo radica, por supuesto en que hace posible el significado. Ni la lectura ni la escritura tendrían valor si no sirvieran como un instrumental mediante el cual lo creamos y compartimos .“...” El alfabetismo cumple una importante función cognitiva: construir y compartir significados...*” y más adelante continúa “...*Como el significado es la esencia del alfabetismo , podemos (y debemos) concebir a éste en términos más amplios que los acostumbrados. El alfabetismo puede concebirse como la capacidad de decodificar o codificar (de interpretar) el significado en cualquiera de las formas sociales a través de las cuales este se transmite. (...)* El alfabetismo es más amplio que el lenguaje verbal, porque los sistemas que los seres humanos han inventado para transmitir significados abarcan más que este lenguaje. El significado se transmite en las formas visuales que llamamos plástica, arquitectura, cine y video. Surge en el sonido pautado que llamamos música. Aparece ante todo en la experiencia humana del movimiento, en el gesto (donde entra la Narración Oral, junto con las artes escénicas y dramáticas) y después en la danza. Se manifiesta en los modos como se construyen las relaciones sociales a través de los ritos y rituales que representan y expresan nuestras más altas aspiraciones y nuestros temores más profundos. Alfabetizarse en el sentido más amplio, quiere decir aprender a tener un acceso significativo a las formas de vida que estos sistemas de significado hacen posibles. (Eisner, 1994).

Pero ¿cómo se transmite?, ¿qué función debe cumplir la escuela en lo que podrían considerarse múltiples formas de alfabetismo?

Siguiendo a Eisner, se puede responder:

*“...Lo que deberíamos desarrollar en nuestras escuelas no sólo es una serie de destrezas alfabéticas limitadas a una gama restringida de sistemas de significado, sino un espectro de alfabetismos que permita a los alumnos participar, disfrutar y encontrar significado en las grandes formas a través de las cuales se ha construido el significado. Necesitamos una concepción de múltiples alfabetismos que sirva como una visión de lo que nuestras escuelas deberían tratar de lograr...”*

Tanto los formadores de formadores como los estudiantes del profesorado nos movemos en un medio que está en continuo cambio, donde van surgiendo múltiples culturas emergentes. Los jóvenes y adultos que se acercan al profesorado, pertenecen a

diversas culturas, aún cuando el contexto en el que se mueven no difiere en lo generacional ni geográfico. La Narración Oral nos posibilita acercarnos a estas nuevas realidades en donde las nuevas generaciones están construyendo su identidad. Esto implica que los relatos desafían a cada sujeto a encontrarse con la reconstrucción de los propios referentes culturales, no sólo desde una perspectiva histórica, sino incluyendo el análisis de lo que está aconteciendo.

Esto nos permitiría pensar la escuela no sólo en su función mediadora como institución, sino también el papel que desempeña en la inclusión o exclusión de determinadas formas de saber y poder. Desde esta perspectiva, nuestro planteo propone acercarse a esos espacios culturales en los que los sujetos en escolarización – y los futuros docentes- están encontrando hoy muchas de sus referencias para construir la propia identidad. Referencias que no suelen ser tenidas en cuenta desde la escuela - o sólo como experiencias aisladas - por ser consideradas irrelevantes desde una consideración de la enseñanza centrada en un cúmulo de contenidos disciplinares objetivistas y descontextualizados.

*“...Esta necesidad ha de estar guiada por la idea que lo pedagógico no se reduce a impartir unos contenidos disciplinares en la práctica diaria en el aula, sino que las condiciones de la enseñanza están enmarcadas, sobre todo, en un contexto de práctica política. Esto implica, a la vez, estar en guardia e incluir en el proyecto educativo las formas mediadoras, pasadas y emergentes que tratan bajo la apariencia de neutralidad y objetivismo, de dibujar una serie de visiones sobre el mundo y del sujeto que excluyen y marginan muchas de las representaciones a partir de las que los niños, las niñas y los adolescentes van construyendo su identidad y dando sentido al mundo en el que viven...”<sup>1</sup>*

En este sentido tomamos lo planteado por Philippe Perrenoud, (Perrenoud, 1999), cuando plantea: “...La cultura consiste en dar sentido a la existencia, al mundo que nos rodea, a las relaciones con las personas que se aman, a la propia historia de la vida, tal vez no haya necesidad de saber “de todo”. Hay necesidad de saber lo que permita dar sentido.” Sentido en lo que hacemos y en cómo lo hacemos, utilizar lo mejor que se sabe, “enfocar problemas y resolverlos.”

Por ello nuestra propuesta es incluir en los espacios de definición Institucional lo cultural, y lo artístico como expresiones culturales específicas; lo que supone una visión

---

<sup>1</sup> Hernández, Fernando. Cuadernos de Pedagogía / N° 285 / noviembre

especial, también, acerca de la enseñanza. Podemos afirmar que la enseñanza es una actividad con alto contenido artístico....” En muchos sentidos, la enseñanza tiene carácter artístico en la misma medida en que todo arte es artístico: cuando está bien hecha, brinda una profunda sensación de experiencia estética tanto al espectador como al actor (Eisner, 1982). Requiere que el docente preste atención al matiz cualitativo: el tono de voz, el comportamiento de los/as alumnos/as, la cualidad penetrante del episodio de la enseñanza. (Eisner, 2002 pag.101)<sup>2</sup>.

Si tomamos en cuenta a Freire, la enseñanza es una práctica política situada, para la cual el docente deberá diseñar recorridos específicos para contextos, grupos y sujetos determinados, embarcarse en este proceso implica examinar la forma de hacerlo, atender a los matices que la realidad nos plantea para construir propuestas con sentido para aquellos sujetos a quienes están dirigidas.

En la Formación Superior resultan centrales las relaciones con los otros, las experiencias a compartir, los aprendizajes construidos en las instituciones escolares y en otros espacios así como las diversas producciones materiales y simbólicas que pudieran surgir.

Desde la singularidad de nuestro contexto, intentamos formular un proyecto que apunte a fortalecer la creatividad y sensibilidad del docente como mediador de lecturas y que pueda reflexionar sobre sus propias intervenciones.

El trabajo docente que nos proponemos implica un encuentro entre la Educación y las culturas, donde educar no se limita a la mera transmisión de conocimientos (*educación bancaria, en términos de Freire*) sino que es un acto mucho más complejo y dinámico, que apunta a construir saberes y vínculos dialécticos, que exceden los escenarios escolares porque se nutren e impregnan junto con otros territorios, en un fluido intercambio (*educación transformadora, en términos del mismo autor*).

El capital cultural (Bourdieu 1991) resulta una categoría muy fértil para pensar la formación de los futuros docentes, aquellas propiedades materiales y simbólicas, que lo constituyen logran apreciarse en sus relaciones mutuas, es decir como propiedades distintivas, “*es en un principio de diferenciación casi tan poderoso como el capital económico*” (Bourdieu, 1997). La dominación fundada en el capital cultural es mucho

---

<sup>2</sup> Eisner, Elliot: 2002, La escuela que necesitamos: ensayos personales. Buenos Aires. Amorrortu

más estable, mucho más fuerte que una dominación fundada solamente en el capital económico.

Consideramos, entonces que, ofreciendo desde la formación docentes, talleres donde el espacio de las prácticas culturales tan legítimas como la narración de historias y de lecturas colectivas y compartidas, en tiempos donde casi todo está mediatizado por la televisión, el video o la computadora, contribuye a ampliar el capital cultural de los futuros docentes con las características de la población que asiste a nuestro instituto. De esta manera, se podrán brindar herramientas que buscan incluir lo diverso: escuchando las voces de estudiantes de la comunidad en la que estamos inmersos desde las propias narrativas de cada uno, futuro mediador de lecturas tradicionales y de autor.

Esto nos conduce a reflexionar acerca de las identidades y a replantearnos diferentes modos de intervención pedagógico-didácticos.

En este escenario caracterizado por una multiplicidad de identidades, debe considerar la diversidad con vistas a su reconocimiento, su visibilidad y su legitimidad.

Propiciamos el diálogo entre sujetos que impliquen un alejamiento de la lógica del mercado para potenciar un mejor destino para las nuevas generaciones.

También se contempla el enriquecimiento de la observación y auto observación, desde la función de espectadores críticos, lo que implica poder apreciar e interpretar mensajes explícitos e implícitos, de ser un “lector y productor” activo de sentidos.

Para ello tomaremos como eje la Narración Oral en su doble juego: Como transmisora de cultura y como portadora de historias personales.

Jerome Bruner <sup>3</sup>sostiene que el impulso para narrar es un hecho compartido por todas las culturas. Por medio de narraciones, las personas fueron y van, procesando, justificando y dando sentido a acciones y acontecimientos, colectivos e individuales.

El género narrativo puede presentarse de muchas maneras: A través de anécdotas personales, recuerdos, observaciones, una obra literaria, las narraciones del folklore, la presentación de acontecimientos. Podemos decir que está presente en cada momento cuando nos comunicamos con otra persona. Este autor sostiene, por otro lado, que la narración construye simultáneamente dos paisajes: El exterior de la acción y el interior del pensamiento y las intenciones. **La narración es un recurso que permite captar y pensar el mundo y la propia experiencia.**

---

<sup>3</sup> Bruner J.(2000) “La educación puerta de la cultura” – Madrid - Visor

Por lo tanto, el Taller de Narración Oral, más allá de su valor literario, se constituye también como un dispositivo importante en la construcción de la identidad, en tanto se considera que responder a la pregunta de quiénes somos, invita a contar una historia, a construir un relato del que somos protagonistas, autores y narradores o a poner cuerpo a un texto ya escrito. Nuestra historia personal son muchas historias, en las que están incluidos los trayectos de lecturas cotidianas y escolares. Muchos futuros docentes, no tienen la oportunidad de tener conciencia sobre ello, por eso, el presente taller, ayudará a un primer acercamiento hacia este conocimiento, muchas veces ignorado.

Al estar abocados a la construcción de su identidad profesional, podemos considerar que proponerles la narración de las historias relacionadas con sus aprendizajes y experiencias educativas pasadas y presentes, resultará enriquecedor. Siguiendo a Larrosa:<sup>4</sup>

*“Solo leyendo (o escuchando) se hace uno consciente de sí mismo (...), es salir más allá de sí mismo, es mantener siempre la interrogación por lo que uno es”.*

Por último, se busca brindar dentro del marco de institucional de formación, un espacio que les permita conocer sus propios (y otros) repertorios de relatos preferidos, que los identifica, y, a su vez, enriquecerse con experiencias que propician vivenciar la calidez del relato narrado o leído en voz alta para los otros, con las distintas corporeidades, volúmenes y ritmos, de acuerdo a quién las transmite. Les permitirá estructurar esas imágenes personales que los impulsarán luego, por su significatividad, y a buscar formas creativas de acercar las lecturas a sus futuros alumnos/as.

Este taller comienza por enseñar desde lo espontáneo, desde los saberes que cada uno trae con sus historias personales y comunitarias, para que al pasar a trabajar con textos literarios de tradición oral o de autor se eviten “estereotipos”.

---

<sup>4</sup> Larrosa Jorge (1996) La experiencia de la lectura, estudios sobre literatura y formación.- Barcelona Laertes Pág. 481

### **3. OBJETIVOS Y EXPECTATIVAS DE LOGRO:**

#### **a. Objetivos:**

- Iniciar a los/as participantes del taller en aspectos de la teoría, la técnica y la práctica de la narración oral, desde su función artística y social.
- Promover en los/as alumnos/as el desarrollo de competencias expresivas y creativas por medio de la oralidad, potenciando sus habilidades en el manejo de la palabra, sostenida y significada con su propia voz y su cuerpo, sea en lecturas en voz alta, narraciones o recitados de diversos textos.
- Propiciar una actitud creativa en la presentación de textos, para potenciar el gusto por la palabra compartida, necesaria para sus futuras funciones como mediadores de lecturas.

#### **b. Expectativas de logro para los/as alumnos/as:**

Se espera que al finalizar el taller, los/as alumnos/as:

- Cuenten con un repertorio de herramientas, estrategias y recursos para narrar, recitar o leer en voz alta y contribuir, a través de encuentros, a la promoción de la lectura y la práctica, especialmente de la narración oral como acto humano, cultural y comunicativo.
- Enriquezcan su identidad personal y colectiva con la incorporación de sus relatos autobiográficos, anécdotas personales y/o de sus antepasados.
- Encuentren en la Narración Oral y la lectura expresiva una manera particular de vincularse con los textos de un modo afectivo y personal.

### **4. CONTENIDOS:**

Se interrelacionarán contenidos que provienen de la Narración Oral, como de las disciplinas que la integran (Literatura Oral y de Autor, Expresión Corporal, Expresión



Vocal, Literatura Infantil y Juvenil), con otros conocimientos provenientes del grupo cultural de los/as alumnos/as.

**a. *-Literatura de autor y literatura de tradición oral.***

*Distintas formas narrativas:*

- *Revelación de lo cotidiano: “El cuerpo cuenta”: Historia del nombre. La anécdota, recuerdos y sueños. La propia historia con relatos, cuentos, canciones y formas poéticas.*
- *Raíces y memoria comunitaria: El mito. La leyenda. La fábula. Los cuentos tradicionales.*
- *Cuentos literarios de autor.*

**b. *Criterios de selección estéticos, éticos y pedagógicos.***

Los criterios de selección estéticos, éticos y pedagógicos, en el caso de la narración oral implican conocer y desarrollar las técnicas de adaptación para la trasposición a la oralidad, como también a la edad del público que va dirigido, su contexto, y observando siempre que el espíritu del argumento no se pierda y se respete al autor como tal.

Es así que en este contenido se ejercitarán diversas formas en que el narrador, (quien en su carácter prescinde de la lectura directa) por un lado encarna las historias, y por otro, nos hace creer que no hay texto, que el relato puede ser variable, porque siempre lo actualiza reconociendo las necesidades que se presentan ante un grupo determinado, en un lugar y momento concreto

En el caso de la lectura en voz alta, la extensión, el dinamismo en las intervenciones, los tiempos para las pausas, las miradas, los cambios de matices expresivos en general.

En cuanto a los criterios éticos y pedagógicos, es necesario que un futuro docente sepa que, al elegir textos y lecturas a transmitir, debe tener en cuenta no solo las características “estándar” (como edad o género) de su público, sino datos del contexto donde participará como mediador, tanto como narrador o lector. Específicamente, se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- *Elección de criterios estéticos para la presentación de las lecturas, narraciones y recitados, involucrando todo el potencial expresivo y creativo posible, de acuerdo a cada individualidad y de acuerdo al público que va dirigido.*
- *Algunas formas para comenzar y terminar los relatos, desde la propia práctica.*
- *Distintas formas de contar, desde la propia práctica.*

### ***c. - Entrenamiento y Preparación vocal y Corporal***

La narración oral pone en juego la mirada, la escucha, la gestualidad, el rostro, la voz, las praxis, la actitud postural y el contacto directo entre los cuerpos presentes cargados de subjetividad. Esta transmisión de sentidos por medio de la palabra es mucho más rica si se prepara el cuerpo y la voz “*como instrumentos a afinar*”, para que su ejecución sea más armoniosa y transmita la mayor belleza posible.

Es así que este contenido mayoritariamente práctico requiere brindar a los alumnos/as un espacio para el desarrollo de competencias expresivas y creativas por medio de la oralidad, potenciando sus habilidades en el manejo de la palabra, sostenida y significada con su cuerpo y su voz. Es por eso que el propósito del taller girará en torno al enriquecimiento de la gestualidad, la expresividad de la mirada, las acciones y las imágenes que se pretenden transmitir, tomando como un componente importantísimo la observación del docente y del grupo, donde el aporte del otro será indispensable para enriquecer cada producción, siempre partiendo del respeto por las posibilidades de cada uno.

Se alternarán juegos teatrales, de lectura en voz alta, de improvisación en torno a la construcción de historias orales, grupales e individuales, cantos colectivos e individuales. Estos ejercicios buscan la desinhibición al público, la proyección del cuerpo y la voz para ser escuchados en ambientes ruidosos (como la escuela) y la propia búsqueda de captar la atención de los otros, elementos fundamentales para un/a narrador/a y mediador/a de lecturas.

Este módulo implicará un trabajo sobre:

- *El Entrenamiento y preparación vocal*
  - Timbre, intensidad, volumen, altura y velocidad.
  - Carácter de la voz. Armado de personajes.
  - Ejercicios de articulación

- Respiración diafragmática.
- Ritmo.
- *El Entrenamiento y preparación corporal*
  - La mirada.
  - Las manos.
  - Gestualidad facial.
  - Las máscaras.
  - Gestos y gestualidad corporal.
  - Coordinación, ritmo, comunicación, velocidad, interpretación.
  - Juegos dramáticos con secuencias
  - Movimientos libres, de coordinación y disociación.

Nota: los ejercicios de entrenamiento y preparación vocal y corporal, podrán modificarse o variar, de acuerdo a las necesidades de cada grupo y/o participante. Por lo tanto, muchos surgirán de acuerdo a la preparación de un cuento individual.

#### ***d. La lectura y la narración oral con adolescentes y adultos.***

No es lo mismo contar que leer. La diferencia sustancial radica en que un acto cuenta la mediación de un objeto (libro, papeles, afiches, etc.) y el otro no. La narración oral sostiene la mirada directa a su destinatario de manera permanente, mientras que, para la lectura en voz alta, es necesario poder registrar esta necesidad de contacto.

El narrador busca la comunicación desde un lenguaje más coloquial, puede sintetizar el relato, adaptarlo, recrearlo desde sus propias imágenes internas que fue construyendo primero como lector o escucha. La narración oral es un hecho vivo que llega con la fuerza de lo real y requiere la preparación del texto desde un mínimo de memoria, (verbal y emotiva).

La lectura en voz alta transmite las palabras textuales del autor o emisor del relato. No permite la adaptación, ni recreación de la historia, y esta es la diferencia sustancial por la cual un docente debe presentar a sus alumnos ambas prácticas de transmisión de manera responsable y consciente, ya que, por el hecho de no necesitar saber un texto desde la memoria verbal, un buen lector en voz alta, debe preparar su texto apelando a todo su potencial expresivo, y para ello es necesario internalizar la historia en todos sus aspectos.

Teniendo en cuenta lo enunciado, este contenido implicará trabajar:

- *Elementos de la narración oral. Diferencias con la lectura en voz alta y el recitado.*
- *Cómo contar cuentos, recitar poesías y leer en voz alta, desde la propia práctica.*
- *Elección de los cuentos: respectiva adaptación o versiones personales de los cuentos de tradición oral y adaptación de cuentos literarios, de acuerdo a cada elección.*

## **5. INTERVENCIÓN DIDÁCTICA:**

La intervención docente y la dinámica de las clases, serán sustentadas desde un modelo pedagógico que respete la interrelación entre los actores de un acto educativo: para que cada alumno/a pueda encontrar su propio/a narrador/a y de ese modo transmitir con mayor significado sus relatos. La intervención docente debe apreciar la identidad y la cultura donde se haya presente. Así, identificar cómo son sus tonos de voces, gestos, maneras de moverse, mirar y respetar la diversidad de expresión, para legitimar al narrador/a y su forma de presentarse, y desde ahí, nutrirlo/a y enriquecerlo/a.

El taller será primordialmente vivencial, donde la participación del estudiante ocupará la mayor parte del tiempo y la exposición teórica será la necesaria para significar y conceptualizar los trabajos a realizar, pero la profundización de los conceptos se ofrecerá con bibliografía de apoyo y en otras materias teóricas pertinentes.

Desde la acción cotidiana de cada una de las clases, se seguirán las siguientes secuencias:

- 1- Relajación, ejercicios respiración y de expresión vocal y corporal, con el “aquí y ahora”, donde cada uno de los participantes puedan conectarse consigo mismo, indagar y descubrir aspectos expresivos e imaginarios de su mundo interno para comenzar el camino del autoconocimiento de sus propias posibilidades comunicativas. En esta instancia, la docente interviene como “guía”, transmitiendo consignas que los participantes tendrán que responder de acuerdo a sus posibilidades y enriqueciendo a medida que vaya conociendo el trabajo. En esta instancia, la docente interviene como “guía”, transmitiendo consignas que los participantes

tendrán que responder de acuerdo a sus posibilidades y enriqueciendo a medida que vaya conociendo el trabajo. Si es necesario, reformulará o cambiará las consignas (de acuerdo a la reacción del destinatario).

- 2- “Clínica de cuentos”. Los estudiantes deberán tener la responsabilidad de preparar los relatos pedidos, de acuerdo al momento del año (detallados más abajo) y así pasar a narrar o leer sus relatos, según la unidad teórica que se está viendo. Desde esta práctica, la docente intervendrá, aportando datos teóricos o técnicos sobre las distintas maneras de contar los cuentos elegidos, ayudando a establecer posturas, miradas, tonos en las voces, adaptaciones según la edad o características de los textos, elementos de la narración, etc.
- 3- Durante las narraciones, el docente observará a los/as alumnos/as narradores y luego dará una devolución oral, brindando aportes, o trabajos a realizar en situaciones específicas e invitando al grupo de estudiantes que realice sus devoluciones, apuntando a que éstas sean cada vez más técnicas y superar el “me gustó/ no me gustó”.

## **6. CRITERIO DE DISTRIBUCIÓN DEL TIEMPO:**

Frecuencia: Clases quincenales anuales (16 clases en total)

Duración: dos horas.

El año estará organizado en dos partes, divididas por el receso invernal.

### ***Primera parte: relatos personales: La revelación de lo cotidiano.***

Historia del nombre, anécdotas, recuerdos.

Se trabajarán con relatos espontáneos, donde cada uno indague cuál es su forma espontánea de contar, historias autobiográficas a partir de relatos, poesías, canciones y las lecturas que acompañó a cada uno a lo largo de los distintos caminos cotidianos y escolares (En estas historias autobiográficas, se combinarán narraciones con lecturas expresivas, de acuerdo a las elecciones de cada estudiante y a los criterios estéticos elegidos y pensados).

Narraciones de relatos tradicionales: cuentos, mitos, fábulas, leyendas.

Recitado de poesías, canciones o textos aprendidos de memoria en los trayectos escolares o por gusto personal.

Juegos de lectura en voz alta.

## ***Segunda parte: Relatos de autor***

La orientación del género será libre. Cada participante, buscará lo que le agrade para narrar, recitar y leer expresivamente, con sus debidas adaptaciones o versiones libres en caso de aquello que decida presentar para la narración oral.

Deberá presentar dos cuentos de autor: uno individual y otro grupal.

Nota: es importante que en el cuento grupal, todos los participantes tengan la misma distribución de texto y que todos sepan la totalidad del mismo (y no solo “la parte que le toca”). Esto es importantísimo para la evaluación y no se dará como válido si solo uno o dos participantes son los que saben o sostienen el texto y el resto no están en la misma sintonía.

En esta instancia, el estudiante vivenciará la preparación de textos para ser presentados ante un público, utilizando sus propios recursos expresivos y enriqueciéndolas con diversos recursos creativos.

## **7. BIBLIOGRAFÍA DEL DOCENTE:**

- BAQUERO, R.: *Vigotsky y el aprendizaje escolar*. Buenos Aires, 1996. Aique. (Cap. 4)
- BARABA, EUGENIO: *La canoa de papel*. Ed. Catálogos
- BOURDIE P.: *Conferencia magistral para la cátedra Michel Foucault de la Universidad Autónoma Metropolitana*. Junio 1999
- BRUNER J: “*La educación puerta de la cultura*”. Madrid, 2000. Ed. Visor
- CALVO, S: *La extensión educativa, : Una propuesta para el público escolar – En “Museos y Escuelas: Socios para educar”* Silvia alderoqui (compiladora) – Piidos - 2006
- CAMELS, DANIEL: *El cuerpo cuenta. La presencia del cuerpo en las versificaciones, narrativas y lecturas de crianza*. Buenos Aires, 2004. Cooperativa “El Farol”.

- COLE, M: *Poner la cultura en el centro. Un enfoque cultural para la ontogenia. En Psicología cultural. Una disciplina del pasado y del futuro.* Madrid, 1999. Ediciones Morata. Cap. 5
- COLOMBRES, ADOLFO: *Celebración del lenguaje. Hacia una teoría intercultural de la literatura.* Bs. As. 1997. Ediciones del Sol.
- COLOMER, T: *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela.* Madrid, 2007. Editorial Fondo de cultura económica.
- DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN. GOB. DE LA PROVINCIA DE BS AS. SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN. *Consideraciones acerca de la Interculturalidad. Implicancias y desafíos para la educación de la provincia.* Bs. As, 2007.
- DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN. GOB. DE LA PROVINCIA DE BS AS. SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN. *Interculturalidad como perspectiva política, social y educativa.* Bs. As, 2007.
- EISNER, E: *La escuela que necesitamos: ensayos personales.* Buenos Aires, 2002. Amorrortu.
- EISNER, E: *El arte y la creación de la mente. El papel de las artes visuales en la transformación de la conciencia.* Barcelona. Ediciones Paidós Ibérica.
- FERRO, MARC. *Cómo se cuenta la historia a los niños del mundo entero.* México, 1990. Fondo de Cultura Económica.
- GARCÍA CANCLINI: *“Diversidad Cultural en América Latina”.* Papel de Trabajo, 2006.
- GOLEMAN, DANIEL, KAUFMAN, PAUL Y RAY, MICHAEL: *El espíritu creativo.* Bs. As, 2000. Javier Vergara Editor.
- HEREDIA, OLGA – ROSATO, M. ROSA: *Una mirada intercultural de la práctica pedagógica.* En *Novedades Educativas. Año 18 N° 186.* Bs. As. 2006. Ediciones Novedades Educativas.
- HERNADEZ, F: *Cuadernos de Pedagogía / N° 285 / noviembre*
- LARROSA, J: *“Experiencia y pasión”.* En *La experiencia de la lectura. Estudios sobre literatura y formación.* México, 2003. FCE.
- LARROSA, J: *“La experiencia y sus lenguajes”*, 2003Ficha CEP. En [http://www.me.gov.ar/curriform/publica/oei\\_2003128/ponencia\\_larrosa.pdf](http://www.me.gov.ar/curriform/publica/oei_2003128/ponencia_larrosa.pdf)

- LARROSA, J: *La experiencia de la lectura, estudios sobre literatura y formación.*- Barcelona, 1996. Ed. Laertes
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA NACIÓN. NAP (NÚCLEO DE APRENDIZAJES PRIORITARIOS). *Narración y biblioteca. Serie cuadernos para el aula.* Bs. As. 2007. Ediciones del Consejo Federal de Cultura y Educación.
- Montes, G. *Ilusiones en conflicto.* Buenos Aires, 1995.
- PADOVANI, ANA: *Contar cuentos. Desde la práctica hacia la teoría.* Bs. As. 1999. Ed. Paidós. Cuestiones de educación.
- PELEGRÍN, ANA: *La aventura de oír. Cuentos y memorias de tradición oral.* Bogotá, 1984. Ed. Cincel.
- SARANSON SEYMOUR *La enseñanza como arte de representación-* Amorrortu - Buenos Aires, 2002.
- Vygotsky Lev *Pensamiento y Lenguaje.* Madrid, 1993. Visor-MEC. Capítulo VI.

## **8. BIBLIOGRAFÍA DEL ALUMNO:**

- BARABA, EUGENIO: *La canoa de papel.* Ed. Catálogos
- CAMELS, DANIEL: *El cuerpo cuenta. La presencia del cuerpo en las versificaciones, narrativas y lecturas de crianza.* Buenos Aires, 2004. Cooperativa “El Farol”.
- COLOMBRES, ADOLFO: *Celebración del lenguaje. Hacia una teoría intercultural de la literatura.* Bs. As. 1997. Ediciones del sol.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA NACIÓN. NAP (NÚCLEO DE APRENDIZAJES PRIORITARIOS). *Narración y biblioteca. Serie cuadernos para el aula.* Bs. As. 2007. Ediciones del Consejo Federal de Cultura y Educación.
- DGCYE. *El maestro como mediador de lectura.* Plan provincial “La escuela lee más”, Bs As, 2007.
- Autores y relatos que los estudiantes elijan para armar su repertorio personal.

## **9.2 Complementaria:**



Dependiendo del interés del curso en general, o de algún estudiante en particular, se orientarán lecturas citadas en la bibliografía del docente u otras para elección del repertorio.

- Para los juegos de lectura en voz alta, la docente seleccionará textos de Pescetti, Cortázar, Oliverio Girondo, y Galeano.

## **9. PROPUESTA DE EVALUACIÓN:**

- Observación continua del proceso individual: se les pedirá a cada alumno un cuaderno personal. En él, la docente anotará, por un lado, las fortalezas y logros encontrados; y, por el otro, aspectos a trabajar en sus narraciones para enriquecerlas. Estas anotaciones se realizarán “en directo”, mientras el participante narre su relato. De esta manera, cada participante contará con su registro personal para trabajar en las clases siguientes.
- Observación continua del proceso grupal de los alumnos: en cuanto escucha, devoluciones y críticas constructivas de los compañeros entre sí.
- Observación, de las características actitudinales, participativas y evolutivas de los/as alumnos/as, teniendo en cuenta que es un taller vivencial, donde tendrán que pasar a narrar todos, y hay una exposición personal donde la subjetividad de cada uno queda muy en juego. En este sentido, no será el producto final lo que más importe, sino la evolución y el cumplimiento de los materiales y elementos a traer en cada clase.
- Devolución personal y grupal sobre lo realizado a lo largo de todo el taller.

### ***Trabajo de evaluación final:***

Los estudiantes confeccionarán una presentación de sus relatos, recurriendo a su creatividad, para componer la unión entre uno y otro, combinando la narración oral con la lectura en voz alta. Se presentarán en “dos tandas”, donde cada mitad del curso será el auditorio de la otra, en las fechas correspondientes a las mesas de exámenes de diciembre o febrero. Esta presentación será considerada como “evaluación final integradora”, siendo la materia promocional.

## **10. PROPUESTA DE ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN E INVESTIGACIÓN:**

Como propuesta de extensión del Taller de Narración Oral, el mismo, se articulará con las propuestas del Proyecto Institucional con las siguientes convocatorias:

- Formación de club de narradoras/es del instituto 88, para poder brindar presentaciones en las escuelas de la zona. La conformación de este grupo será voluntaria y de autogestión, en cuanto reconozcan la dinámica de la clínica de cuentos. De todos modos, en caso de conformarse el grupo, contarán con el asesoramiento de la profesora de narración oral, cuando lo requieran.
- Organización de salidas para ver narradores reconocidos en teatros, museos o bares.
- Organización de salidas para ir a escuchar teatro leído en voz alta y/o eventos de lecturas literarias y recitales de poesías.
- Asistencia a encuentros de narradores e intercambio con otros grupos.